37e FESTIVAL DE CINÉMA PAYS DE LUNEL

# TRAVERSÉES

DU 30/06
AU 04/07
2021

Pêcheurs d'Images

WWW.PECHEURSDIMAGES.FR

CINÉMA ATHÉNÉE LUNEL
& autres lieux

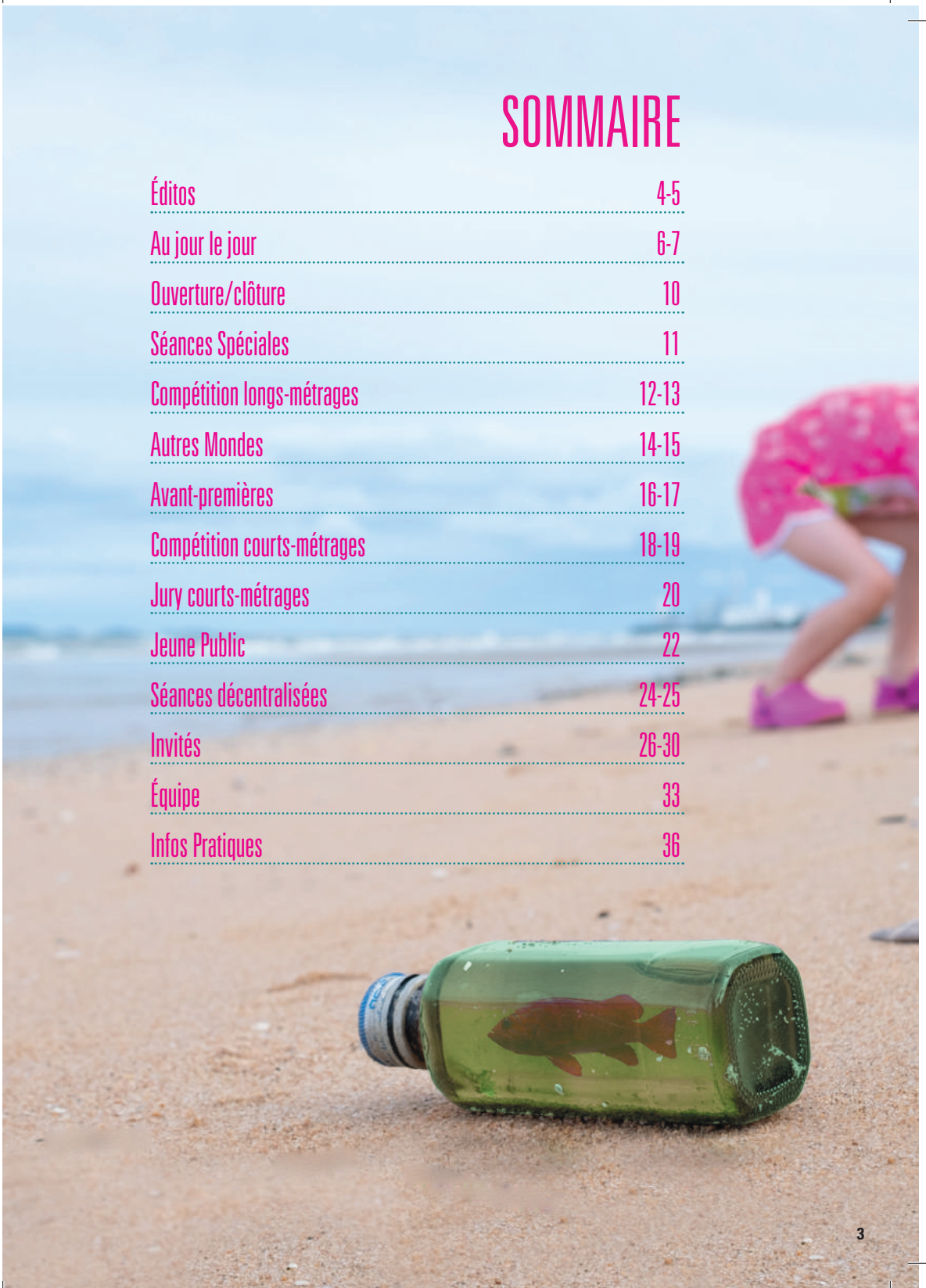
©frankvriens.com / photo : suriyachan

## Partenaires institutionnels

## Partenaires Médias et Culturels

# SOMMAIRE


Éditos 4-5
Au jour le jour 6-7
Ouverture/clôture 10
Séances Spéciales 11
Compétition longs-métrages 12-13
Autres Mondes 14-15
Avant-premières 16-17
Compétition courts-métrages 18-19
Jury courts-métrages 20
Jeune Public 22
Séances décentralisées 24-25
Invités 26-30
Équipe 33
Infos Pratiques 36

# EDITORIAUX

Après une édition 2020 malheureusement annulée, 2021 signe la reprise du festival Traversées. C'est en soi une très bonne nouvelle annonciatrice, espérons-le, d'un retour tant attendu à une vie normale, d'autant que cette édition 2021 affiche une nouvelle fois une programmation de premier choix. La Région est heureuse de soutenir cette année encore le festival Traversées ; il vient démontrer à point nommé qu'avec de la volonté et de l'engagement, on peut continuer à promettre une grande fête aux amateurs de salles obscures, en s'adaptant bien évidemment.

Saluons ici le travail, l'implication et l'investissement de l'association Pêcheurs d'Images, notamment au profit des plus jeunes. En organisant des séances dédiées, Traversées leur donne l'occasion de rouvrir une fenêtre sur un espace de liberté, de douceur de vivre, qui leur a beaucoup manqué. Il nous reste maintenant à profiter de cette légèreté retrouvée. Bon festival à tous !

**La Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée**

La culture, pour tous. Voici les maîtres mots qui président à cette édition du festival Traversées qui reprend en 2021 toutes ses couleurs. Le septième art dispose d'un espace d'expression d'une rare variété. Compétition, découvertes et redécouvertes, courts métrages, artistes d'ici ou d'ailleurs, les regards et les goûts se partagent, les publics peuvent se rencontrer de nouveau. Les plus jeunes ne sont pas oubliés et pour ne rien gâcher, les villages alentours font partie intégrante de cet ambitieux dispositif.

Chaque année, l'association Pêcheurs d'images et les partenaires qui l'accompagnent, parmi lesquels figurent les collectivités, promeuvent de manière intimement liée la culture et le divertissement, l'éducation et l'ouverture d'esprit.

Au sortir d'une crise qui nous a tous touché au cœur, le cinéma est un excellent moyen de nous retrouver. Profitons des émotions qu'il nous offre. Excellent festival à toutes et à tous.

**Le Président du Département de l'Hérault**

«N'abandonnez pas vos rêves.»

Plus qu'un bon conseil, une exhortation, un véritable encouragement incarné par le Festival «Traversées».

Ce slogan, qui pourrait être le leitmotiv du Festival, s'inscrit comme une éclaircie dans une actualité morose.

Au fil du temps, le Festival «Traversées» s'est imposé dans l'agenda culturel lunellois.

Cette année encore, de nombreux invités de marque pourront en attester.

L'art, sous toutes ses formes, contribue au rayonnement de notre territoire.

A Lunel, nous avons à cœur de mener une politique culturelle d'envergure, tournée vers l'art dans son essence la plus populaire.

La vie lunelloise est rythmée par des évènements fédérateurs, des évènements qui illustrent notre volonté de partage et de découvertes.

Une philosophie qui sied à merveille aux organisateurs et bénévoles engagés dans l'aventure du Festival «Traversées».

Le romancier français Martin PAGE nous dit que «Le cinéma se nourrit de littérature, et la littérature se nourrit de tout, notamment de cinéma.».

A Lunel, nous souhaitons que notre esprit, lui aussi, trouve sa nourriture en tout ce qui le touche, en tout ce qui le trouble, en tout ce qui le saisit.

Un grand merci donc, aux organisateurs du festival, pour leur travail au service de la culture… et du rêve !

Je souhaite à chacun des invités, à chacun des visiteurs, beaucoup de plaisir dans le parcours cinématographique de cette 37ème édition du Festival «Traversées».

**Pierre Soujol**
Maire de Lunel
Président de la Communauté
de Communes du Pays de Lunel

# Le cinéma raconte nos vies, il dit nos histoires et nos rêves. Il est le reflet de notre humanité.

Pêcheurs d' Images lors du festival TRAVERSÉES embrasse les cultures et nous confronte aux réalités et aux rêves de notre monde à travers le cinéma.

Décalées et réduites, les Traversées 2021 sont avant tout le résultat de l'engagement des bénévoles et des salariées de Pêcheurs d Images.

De frustrations en reports, les possibles se diluaient dans un temps immobile. Devant nos écrans, nous avons imaginé des scenarios, envisagé des castings et évalué les possibles de ce nouveau monde qui se profile.

Nous avons dû faire des choix ; les séances scolaires ont été annulées, Ciné Jeunes et les séances décentralisées ont été décalés,la programmation a été réduite... nous nous sommes adaptés !

Aujourd'hui Pêcheurs d'Images vous invite du 30 juin au 4 juillet, à Lunel, à retrouver la magie du cinéma et les moments de plaisirs et de partages qu'il nous apporte :

TRAVERSÉES 2021 accueille D'AUTRES MONDES : 5 films, entre rêves et réalités, 5 univers d'un même monde et nous propose 7 films en Avant-Premières à découvrir.

Vous aurez à départager 5 premiers longs métrages et 12 courts métrages méditerranéens, votre participation est déterminante.

Et comme chaque année nos invités, professionnels du 7$^{ieme}$ art, viendront nous dire la réalité de leur métier.

Jusqu'au 11 juillet, des séances gratuites, certaines en plein air, vous sont proposées dans différentes communes du Pays de Lunel.

Vous avez le programme en main, d'autres informations sont disponibles sur notre site.

Votre adhésion et votre participation à ces TRAVERSÉES 2021 consolident nos actions et disent notre volonté commune de partage et d'ouverture sur nos mondes.

**Paul Alias,**
Président de Pêcheurs d'Images

# 37èmes TRAVERSÉES AU JOUR LE JOUR

## Mercredi 30 juin

| | | | |
|---|---|---|---|
| **16H30** | **200 MÈTRES** de Ameen Nayfeh – Diff 1/2 | Cinéma Athénée Salle 1 | p.13 |
| **16H30** | **LE LABYRINTHE DE PAN** de Guillermo Del Toro | Cinéma Athénée Salle 2 | p.14 |
| **18H30** | **LE TRADUCTEUR** de Rana Kazkaz et Anas Khalaf – Diff 1/2 | Cinéma Athénée Salle 1 | p.12 |
| **18H30** | **TAILOR** de Sonia Liza Kenterman – Diff 1/2 | Cinéma Athénée Salle 2 | p.12 |
| **SOIRÉE D'OUVERTURE** | | Cinéma Athénée Salle 1 | p.10 |
| **20H30** | **Ouverture** | | |
| **21H00** | **LE MARIAGE DE ROSA** de Icíar Bollain | Cinéma Athénée Salle 1 | p.10 |

## Jeudi 1er juillet

| | | | |
|---|---|---|---|
| **18H15** | **L'OUBLI QUE NOUS SERONS** de Fernando Trueba | Cinéma Athénée Salle 1 | p.15 |
| **18H15** | **TEDDY** de L. et Z. Boukherma | Cinéma Athénée Salle 2 | p.14 |
| **21H00** | **L'HOMME QUI A VENDU SA PEAU** de K. Ben Hania | Cinéma Athénée Salle 1 | p.15 |
| **21H00** | **200 MÈTRES** de Ameen Nayfeh – Diff 2/2 | Cinéma Athénée Salle 2 | p.13 |

## Vendredi 2 juillet

| | | | |
|---|---|---|---|
| **16H00** | **TAILOR** de Sonia Liza Kenterman – Diff 2/2 | Cinéma Athénée Salle 1 | p.12 |
| **16H00** | **SOUS LE CIEL D'ALICE** de Chloé Mazlo – Diff 1/2 | Cinéma Athénée Salle 2 | p.13 |
| **18H00** | **ZANKA CONTACT** d'Ismaël El Iraki ***en sa présence*** – Diff 1/2 | Cinéma Athénée Salle 1 | p.13 |
| **18H00** | **TIEMPO DESPUÉS** de José Luis Cuerda | Cinéma Athénée Salle 2 | p.15 |
| **21H30** | **UNE VIE MEILLEURE** de Grégory Lassalle **Entrée libre** | | |
| Précédé des courts métrages des ateliers vidéo jeunes | | Parc Jean Hugo Lunel | p.11 |

## Samedi 3 juillet

| | | | |
|---|---|---|---|
| **16H15** | **JE NE SUIS PAS LÀ POUR ÊTRE AIMÉ** de S. Brizé ***Invité Patrick Chesnais*** | Cinéma Athénée Salle 1 | p.26 |
| **16H15** | **LE TRADUCTEUR** de Rana Kazkaz et Anas Khalaf – Diff 2/2 | Cinéma Athénée Salle 2 | p.12 |
| **18H30** | **C'EST QUOI CE PAPY ?** G. Julien-Laferrière ***en présence de l'équipe du film*** | Cinéma Athénée Salle 1 | p.27 |
| **18H30** | **ZANKA CONTACT** d'Ismaël El Iraki – Diff 2/2 | Cinéma Athénée Salle 2 | p.13 |
| **21H00** | **SOUS LE CIEL D'ALICE** de Chloé Mazlo ***en sa présence*** – Diff 2/2 | Cinéma Athénée Salle 1 | p.13 |
| **21H00** | **COURTS MÉTRAGES** – Compétition 1 | Cinéma Athénée Salle 2 | p.18 |

## Dimanche 4 juillet

| | | | |
|---|---|---|---|
| **14H30** | **LA FAMEUSE INVASION DES OURS EN SICILE** de L. Mattotti | Cinéma Athénée Salle 1 | p.22 |
| **16H15** | **LA VIE TRÈS PRIVÉE DE M. SIM** de Michel Leclerc ***en sa présence*** | Cinéma Athénée Salle 1 | p.11 |
| **16H15** | **SÈME LE VENT** de Danilo Caputo | Cinéma Athénée Salle 2 | p.11 |
| **18H30** | **PINGOUIN & GOÉLAND ET LEURS 500 PETITS** de Michel Leclerc ***en sa présence*** | Cinéma Athénée Salle 1 | p.17 |
| **18H30** | **COURTS MÉTRAGES** – Compétition 2 | Cinéma Athénée Salle 2 | p.19 |
| **SOIRÉE DE CLÔTURE** | | Cinéma Athénée Salle 1 | p.10 |
| **20H30** | **Remise des Prix** | | |
| **21H00** | **ANTOINETTE DANS LES CÉVENNES** de C. Vignal ***en sa présence*** | Cinéma Athénée Salle 1 | p.10 |

# Séances décentralisées gratuites

## Samedi 3 juillet

**21H30** **LE BELLE ÉPOQUE** de Nicolas Bedos **Entrée libre** — **Saussines** / Place du Village p.24

## Dimanche 4 juillet

**19H** **EFFACER L'HISTORIQUE** de G. Kervern et B. Delépine **Entrée libre** — **Galargues** / Foyer Communal p.24

## Mardi 6 juillet

**20H30** **LE MIRACLE DU SAINT INCONNU** de Alaa Eddine Aljemi **Entrée libre** — **Lunel-Viel** / Salle Antoine Roux p.24

## Mercredi 7 juillet

**20H30** **ÉNORME** de Sophie Letourneur **Entrée libre** — **Marsillargues** / Salle Jean Moulin p.24

## Jeudi 8 juillet

**20H30** **EVA EN AOÛT** de Jonás Trueba **Entrée libre** — **Saturargues** / Salle Michel Galabru p.25

## Vendredi 9 juillet

**20H30** **LA FILLE AU BRACELET** de Stéphane Demoustier **Entrée libre** — **St. Just** / Salle René Valette p.25

## Samedi 10 juillet

**21H30** **UN DIVAN À TUNIS** de Manele Labidi **Entrée libre** — **St Christol** (Commune Entre-Vignes) Théâtre de la Verdure - Viavino p.25

## Dimanche 11 juillet

**21H30** **PLAY** d'Anthony Marciano **Entrée libre** — **Boisseron** / Carrière de Boisseron p.25

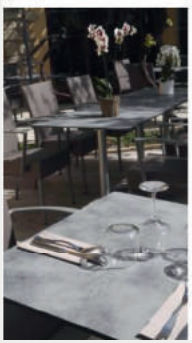
# Séances Médiathèque Jeune Public

## Samedi 3 juillet

**10H30** **RITA & CROCODILE** de Siri Melchior **Entrée libre** — Médiathèque Lunel p.22

**15H30** **L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DE MARONA** de Anca Damian **Entréé Libre** — Médiathèque Lunel p.22

Cuisine française
Terrasse ombragée
Adapté aux groupes



âM 20
restaurant

Du lundi au
vendredi midi,
jeudi, vendredi et
samedi soir

04 34 81 25 04

RN 113 - rue du lavoir, à coté de
Goro, de la station ESSO

La Ville de Lunel présente

# CRACKING ART ©

du 11 juin
au 30 octobre
2021

> centre-ville

lunel
www.lunel.com

Lunel osé

métamorphosé lunel 2030

+ d'infos www.lunel.com

# SOIRÉE D'OUVERTURE

AVANT PREMIÈRE

**MERCREDI 30 JUIN 20H30**
**CINEMA ATHÉNÉE**

## LE MARIAGE DE ROSA

de Icíar Bollain (Espagne, 2021, 1h38, VOSTFR
Avec Candela Peña, Sergi López, Nathalie Poza

Alors qu'elle a toujours vécu pour les autres, Rosa décide, à la veille de ses 45 ans de reprendre le contrôle de sa vie. Mais très vite, elle découvre que son père, son frère, sa sœur et sa fille ont chacun pour elle des projets bien à eux et que changer le scénario familial n'est pas si simple.

✷ ***Avant-première exceptionelle, le film ne sortira pas en salle mais directement sur Canal +***

# SOIRÉE DE CLÔTURE

**DIMANCHE 4 JUILLET 21H CINEMA ATHÉNÉE**
***En présence de la réalisatrice Caroline Vignal***

## ANTOINETTE DANS LES CÉVENNES

de Caroline Vignal (France, 2020, 1h45, VOFR)
Avec Laure Calamy, Benjamin Lavernhe, Olivia Côte
***• César de la Meilleure Actrice pour Laure Calamy***

Des mois qu'Antoinette attend l'été et la promesse d'une semaine en amoureux avec son amant, Vladimir. Alors quand celui-ci annule leurs vacances pour partir marcher dans les Cévennes avec sa femme et sa fille, Antoinette ne réfléchit pas longtemps : elle part sur ses traces ! Mais à son arrivée, point de Vladimir - seulement Patrick, un âne récalcitrant qui va l'accompagner dans son singulier périple…

✷ ***Séance précédée de la remise du Prix du public long métrage et des prix courts métrages***

# SÉANCES SPÉCIALES

## SÉANCE PLEIN AIR

**VENDREDI 2 JUILLET 21H30**
**PARC JEAN HUGO LUNEL**

GRATUIT

### UNE VIE MEILLEURE

de Grégory Lassalle (France, 2019, 1h27, VOSTFR)

Un paysage d'immenses steppes arides au nord de la Patagonie argentine, quatre personnes plongées au cœur d'un des nouveaux eldorados pétroliers.

✷ ***Séance présentée par Nathalie Degouzon, Responsable diffusion d'Occitanie Films***

***Le film a bénéficié de l'aide financière de la Région Occitanie/Pyrénées-Méditerranée avec la participation du CNC.***

## SÉANCE PARTENARIAT

biocoop

AVANT PREMIÈRE

**DIMANCHE 4 JUILLET 16H15 CINEMA ATHÉNÉE**

### SÈME LE VENT

de Danilo Caputo (Italie/France/Grèce, 2020, 1h31, VOSTFR)
Avec Yile Yara Vianello, Feliciana Sibilano, Caterina Valente

Nica, 21 ans, abandonne ses études d'agronomie et rentre chez elle dans les Pouilles, au sud de l'Italie, après trois années d'absence. Elle découvre un père endetté, une région polluée et sinistrée, des oliviers dévastés par un parasite.

✷ ***Séance suivie d'un débat avec les vignerons du Domaine Ampelhus à Lunel-Viel***

## SÉANCE HOMMAGE À JEAN-PIERRE BACRI

**DIMANCHE 4 JUILLET 16H15 CINEMA ATHÉNÉE**

### LA VIE TRÈS PRIVÉE DE MONSIEUR SIM

de Michel Leclerc (France, 2015, 1h42, VOFR)
Avec Jean-Pierre Bacri, Mathieu Amalric, Valeria Golino

Monsieur Sim n'a aucun intérêt. C'est du moins ce qu'il pense de lui-même. Sa femme l'a quitté, son boulot l'a quitté et lorsqu'il part voir son père au fin fond de l'Italie, celui-ci ne prend même pas le temps de déjeuner avec lui. C'est alors qu'il reçoit une proposition inattendue : traverser la France pour vendre des brosses à dents.

***En présence du réalisateur Michel Leclerc***

# PRIX DU PUBLIC

PRIX DOTÉ PAR Pêcheurs d'Images

**Un Prix du Public est décerné lors de la soirée de clôture pour récompenser un premier long métrage méditerranéen parmi les cinq films en compétition pendant le festival. Le public est invité à voter à la fin de chaque séance pour élire son film coup de coeur.**

# Les premiers longs-métrages en compétition

## LE TRADUCTEUR

de Rana Kazkaz et Anas Khalaf (Syrie/France/Suisse/Belgique/Quatar, 2020, 1h45, VOSTFR).
Avec Ziad Bakri, Yumna Marwan, David Field

AVANT PREMIÈRE

En 2000, Sami était le traducteur de l'équipe olympique syrienne à Sydney. Un lapsus lors de la traduction le contraint à rester en Australie, où il obtient le statut de réfugié politique.
En 2011, la révolution syrienne éclate et le frère de Sami est arrêté pendant une manifestation pacifique. Malgré les dangers il décide de tout risquer et de retourner en Syrie pour aller le libérer.

**30 JUIN 18H30 - Cinéma Athénée - Salle 1**
**3 JUILLET 16H15 - Cinéma Athénée - Salle 2**

## TAILOR

de Sonia Liza Kenterman
(Grèce/Allemagne/Belgique, 2020, 1h40, VOSTFR)
Avec Dimitris Imellos, Tamila Koulieva, Thanasis Papageorgiou

AVANT PREMIÈRE

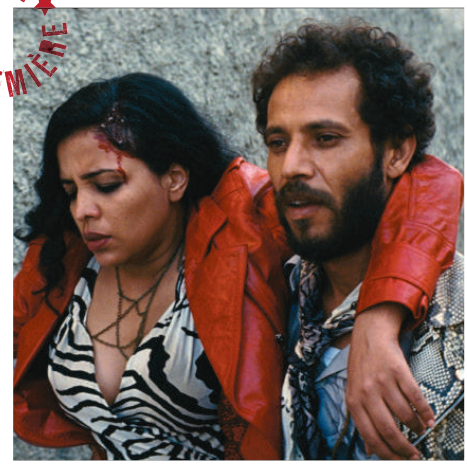
Nikos, excellent tailleur, voit sa vie s'effondrer. Son père, malade, a besoin d'argent pour ses soins. Leur atelier de couture est au bord de la faillite. Il a alors l'idée d'aller vers ses clients puisque ses clients ne viennent plus à lui !

**30 JUIN 18H30 - Cinéma Athénée - Salle 2**
**2 JUILLET 16H - Cinéma Athénée - Salle 1**

## ZANKA CONTACT

d'Ismaël El Iraki (France/Maroc, 2020, 2h, VOSTFR)
Avec Khansa BATMA, Ahmed HAMMOUD, Saïd BEY

AVANT PREMIÈRE



Dans un Casablanca déjanté, la passion brûlante de Larsen le rocker et de Rajae l'Amazone des rues met le feu à un Maroc inattendu peuplé de Calamity Janes berbères, de concerts de métal, de serpents venimeux et de flics tortionnaires. Un trauma enfoui commun les rapproche : le rock n'roll les unit, la voix d'or de Rajae et la guitare en peau de serpent de Larsen.

**2 JUILLET 18H - Cinéma Athénée - Salle 1**
***En présence d'Ismael El iraki, réalisateur***
✷ ***Séance animée par Géraldine Laporte, Responsable communication et programmation du festival Cinemed***
**3 JUILLET 18H30 - Cinéma Athénée - Salle 2**

## SOUS LE CIEL D'ALICE

de Chloé Mazlo (France, 2020, 1h30, VOSTFR)
Avec Alba Rohrwacher, Wajdi Mouawad

Dans les années 50, la jeune Alice quitte la Suisse pour le Liban. Là-bas, elle a un coup de foudre pour Joseph, un astrophysicien malicieux qui rêve d'envoyer le premier libanais dans l'espace. Mais après quelques années de dolce vita, la guerre civile s'immisce dans leur paradis...

**2 JUILLET 16H - Cinéma Athénée - Salle 2**
**3 JUILLET 21H - Cinéma Athénée - Salle 1**
***En présence de Chloé Mazlo, réalisatrice***

## 200 MÈTRES

de Ameen Nayfeh
(Palestine/Jordanie/Qatar/Suède/Italie, 2020, 1h37, VOSTFR)
Avec Ali Suliman, Anna Unterberger, Lana Zreik

Mustafa vit en Palestine à seulement 200 mètres de sa femme Salwa et de ses enfants. Séparés d'eux par le mur, il résiste avec ingéniosité et tendresse à l'épreuve de la distance. Mais le jour où il apprend que son fils vient d'avoir un grave accident, une formalité l'empêche de le rejoindre…

**30 JUIN 16H30 - Cinéma Athénée - Salle 1**
**1ER JUILLET 21H - Cinéma Athénée - Salle 2**

# AUTRES MONDES

**Le cinéma permet de voyager, de rencontrer ces ailleurs où il fait bon vivre, à la fois burlesques et oniriques. Nous pouvons être aussi confrontés à des univers éprouvants où il vaut mieux ne pas s'attarder. Autant d'histoires qui interrogent ce que nous sommes, ce que nous vivons, contre quoi nous luttons aujourd'hui à l'image de ces personnages réels ou imaginaires tous en quête d'un monde meilleur, le monde d'après.**

## TEDDY

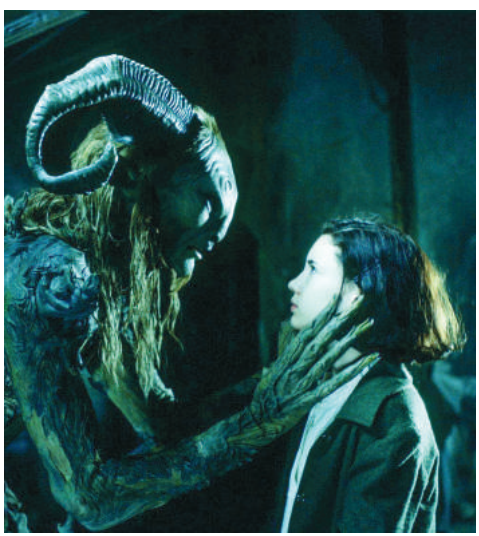
de Ludovic et Zoran Boukherma (France, 2020, 1H28, VOFR)
Avec Anthony Bajon, Ludovic Torrent, Noémie Lvovsky
***• Interdit aux moins de 12 ans***

Dans les Pyrénées, un loup attise la colère des villageois. Teddy, 19 ans, sans diplôme, vit avec son oncle adoptif et travaille dans un salon de massage. Sa petite amie Rebecca passe bientôt son bac, promise à un avenir radieux. Mais un soir de pleine lune, Teddy est griffé par une bête inconnue.

**JEUDI 1ER JUILLET 18H15 CINEMA ATHÉNÉE (SALLE 2)**

***Le film a bénéficié de l'aide financière de la Région Occitanie/Pyrénées-Méditerranée avec la participation du CNC.***

✷ ***Séance présentée par Karim Ghiyati, président d'Occitanie Films***



## LE LABYRINTHE DE PAN

de Guillermo Del Toro (Espagne, 2006, 1h52, VOSTFR)
Avec Ivana Baquero, Sergi López, Doug Jones
***• Interdit aux moins de 12 ans***

Espagne, 1944. Fin de la guerre.
Carmen, récemment remariée, s'installe avec sa fille Ofélia chez son nouvel époux, le très autoritaire Vidal, capitaine de l'armée franquiste. Alors que la jeune fille se fait difficilement à sa nouvelle vie, elle découvre près de la grande maison familiale un mystérieux labyrinthe.

**MERCREDI 30 JUIN 16H30 CINEMA ATHÉNÉE (SALLE 2)**

## TIEMPO DESPUÉS

de José Luis Cuerda (Espagne, 2020 ,1h35, VOSTFR)
Avec Roberto Álamo, Blanca Suárez, Miguel Rellán

En 9177, le monde entier se retrouve réduit à un seul bâtiment officiel dans lequel vit « l'establishment » et des banlieues crasseuses, habitées par tous les chômeurs et affamés du cosmos. Parmi tous ces misérables, José María décide de prouver qu'en faisant face et en vendant une délicieuse limonade de sa fabrication dans le bâtiment officiel, un autre monde est possible…

**VENDREDI 2 JUILLET 18H CINEMA ATHÉNÉE (SALLE 2)**

## L'HOMME QUI A VENDU SA PEAU

de Kaouther Ben Hania (France/Tunisie/Belgique/Luxembourg/Suède, 2020, 1h40, VOSTFR)
Avec Yahya Mahayni, Dea Liane, Monica Bellucci

Sam Ali, jeune Syrien sensible et impulsif, fuit son pays pour le Liban afin d'échapper à la guerre. Pour se rendre en Europe et vivre avec l'amour de sa vie, il accepte de se faire tatouer le dos par l'artiste contemporain le plus sulfureux au monde. En transformant son corps en une prestigieuse œuvre d'art, Sam finira toutefois par découvrir que sa décision s'est faite au prix de sa liberté.

**JEUDI 1ER JUILLET 21H CINEMA ATHÉNÉE (SALLE 1)**

## L'OUBLI QUE NOUS SERONS

de Fernando Trueba (Colombie, 2021 , 2h16, VOSTFR)
Avec Javier Cámara, Patricia Tamayo, Juan Pablo Urrego

Colombie, années 1980. Le docteur Hector Abad Gomez lutte pour sortir les habitants de Medellin de la misère. Malgré les menaces qui pèsent sur lui, il refuse d'être réduit au silence. Le destin de ce médecin engagé et père de famille dévoué se dessine à travers le regard doux et admiratif de son fils.

**JEUDI 1ER JUILLET 18H15 CINEMA ATHÉNÉE (SALLE 1)**

# AVANT-PREMIÈRES

## LE MARIAGE DE ROSA

de Icíar Bollain (Espagne, 2021, 1h38, VOSTFR)
Avec Candela Peña, Sergi López, Nathalie Poza

Alors qu'elle a toujours vécu pour les autres, Rosa décide, à la veille de ses 45 ans de reprendre le contrôle de sa vie. Mais très vite, elle découvre que son père, son frère, sa sœur et sa fille ont chacun pour elle des projets bien à eux et que changer le scénario familial n'est pas si simple.

**30 JUIN 21H CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**

## TAILOR

de Sonia Liza Kenterman
(Grèce/Allemagne/Belgique, 2020, 1h40, VOSTFR)
Avec Dimitris Imellos, Tamila Koulieva, Thanasis Papageorgiou

Nikos, excellent tailleur, voit sa vie s'effondrer. Son père, malade, a besoin d'argent pour ses soins. Leur atelier de couture est au bord de la faillite. Il a alors l'idée d'aller vers ses clients puisque ses clients ne viennent plus à lui !

**30 JUIN 18H30 CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 2**
**2 JUILLET 16H CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**

## LE TRADUCTEUR

de Rana Kazkaz et Anas Khalaf
(Syrie/France/Suisse/Belgique/Quatar, 2020, 1h45, VOSTFR)
Avec Ziad Bakri, Yumna Marwan, David Field

En 2000, Sami était le traducteur de l'équipe olympique syrienne à Sydney. Un lapsus lors de la traduction le contraint à rester en Australie, où il obtient le statut de réfugié politique. En 2011, la révolution syrienne éclate et le frère de Sami est arrêté pendant une manifestation pacifique. Malgré les dangers il décide de tout risquer et de retourner en Syrie pour aller le libérer.

**30 JUIN 18H30 CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**
**3 JUILLET 16H15 CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 2**

## ZANKA CONTACT

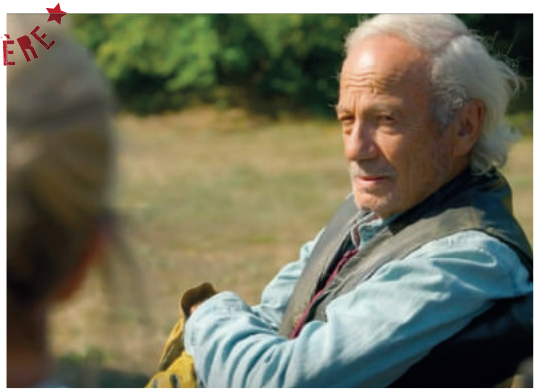
d'Ismaël El Iraki (France/Maroc, 2020, 2h, VOSTFR)
Avec Khansa BATMA, Ahmed HAMMOUD, Saïd BEY

Dans un Casablanca déjanté, la passion brûlante de Larsen le rocker et de Rajae l'Amazone des rues met le feu à un Maroc inattendu peuplé de Calamity Janes berbères, de concerts de métal, de serpents venimeux et de flics tortionnaires. Un trauma enfoui commun les rapproche : le rock n'roll les unit, la voix d'or de Rajae et la guitare en peau de serpent de Larsen.

**2 JUILLET 18H CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**
***En présence d'Ismaël El Iraki, réalisateur***
**3 JUILLET 18H30 CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 2**

## C'EST QUOI CE PAPY ?

de Gabriel Julien-Laferrière
(France, 2021, 1h43, VOFR)
Avec Chantal Ladesou, Patrick Chesnais, Julie Gayet
***• A partir de 8 ans***



Aurore, la plus déjantée des mamies, fait une chute spectaculaire lors d'une danse endiablée. Elle perd la mémoire et se retrouve en convalescence dans une maison de repos. Elle ne parle que d'un mystérieux Gégé…qui pourrait être son amour de jeunesse et lui faire retrouver toute sa tête. Ses sept petits-enfants décident de faire le mur pour faire évader leur mamie. Ils partent à travers la France à la recherche de celui qu'ils croient être leur Papy.

**3 JUILLET 18H30 CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**

***En présence de Patrick Chesnais, Chantal Ladesou, Benjamin Douba et du réalisateur GJ Laferrière.***

## PINGOUIN & GOÉLAND ET LEURS 500 PETITS

de Michel Leclerc (France, 2021, 1h49, VOFR)

C'est l'histoire d'un couple qui ne pouvait pas avoir d'enfants et qui en a eu des centaines. C'est l'histoire d'Yvonne et Roger Hagnauer, que tout le monde appelait Goéland et Pingouin. C'est l'histoire d'intellectuels, anarchistes, pacifistes, syndicalistes, féministes. C'est l'histoire d'un couple de résistants que certains ont voulu croire collabos…

**4 JUILLET 18H30 CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**
***En présence de Michel Leclerc, réalisateur***

# COMPÉTITION COURTS MÉTRAGES

# Programme 1

**SAMEDI 3 JUILLET 21H - CINÉMA ATHÉNÉE (SALLE 2)**

## UN MONDE SANS CRISE

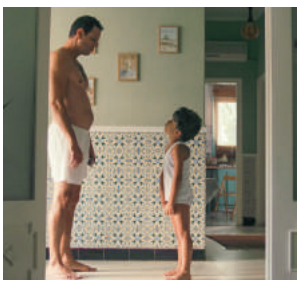
de Ted Hardy-Carnac
(France, 20 min, 2020, VOFR)

Émilie rate tous ses entretiens d'embauche les uns après les autres. Sous pression, harcelée par le propriétaire de son appartement, elle espère beaucoup du nouvel entretien qu'elle a obtenu cet après-midi-là.

## LA CHAMADE

de Emma Séméria
(France, 9 mn, 2020, VOFR)

C'est bientôt la rentrée des classes et Camélia, 15 ans, a un service un peu particulier à demander à Salah, son meilleur ami d'enfance : elle aimerait s'entraîner à embrasser avec la langue avant la fin de l'été.



## LE BAIN

de Anissa Daoud
(Tunisie/France, 15 mn, 2020, VOSTF)

Imed, un jeune père, se retrouve pour quelques jours et pour la première fois seul avec son fils de 5 ans. Il va devoir affronter ses peurs les plus profondes..

## INTERIOR TAXI NOCHE

de Silvia Rey et Iban del Campo
(Espagne, 14 min, 2020, VOSTF)

Basé sur une expérience personnelle de l'un des réalisateurs, ce film est un hommage, non dénué d'ironie, à la célèbre émission de télévision à caméra cachée Taxicab Confessions et à la ville de New York.

## LE MONDE EN SOI

de Jean-Charles Finck & Sandrine Stoianov (France, 18 mn, 2020, VOFR)

Une jeune peintre préparant sa 1ère exposition s'investit dans sa création jusqu'à perdre pied avec le réel et sombrer dans un chaos hallucinatoire.

## IL FAGOTTO

de Giulia Giapponesi
(Italie, 15 min, 2020, VOSTF)

À cause du taux de natalité en chute libre, le Gouvernement décide d'appliquer des mesures drastiques : les femmes qui ne contribuent pas à élever la démographie future du pays sont un problème.

**✳ PRIX DU JURY 1000€**
dotés par la Région Occitanie
et le Conseil départemental de l'Hérault

**✳ PRIX DU PUBLIC 800€**
dotés par la CCPL

**✳ PRIX LOUIS FEUILLADE 500€**
décernés par les lycéens
d'option cinéma
et doté par la Ville de Lunel

# Programme 2

**DIMANCHE 4 JUILLET 18H30 - CINÉMA ATHÉNÉE (SALLE 2)**

## AQUI Y ALLI
de Emma Fariñas
(France, 15 min, 2019, VOSTF)

Aquí y allí est un récit d'amour, celui de Jordi et Lucía qui s'aiment dans l'euphorie de la République espagnole et que la guerre sépare en 1939.

## IFIGENEIA : NO MORE TEARS
de George Georgakopoulos
(Grèce, 17 min, 2019, VOSTF)

Iphigénie est invitée chez les parents de son futur époux pour déjeuner. Au lieu d'apporter un gâteau, elle emmène avec elle une petite fille.

## A LA MODE
de Jean Lecointre
(France, 8 min, 2020, VOFR)

Dans un royaume tourmenté par des croyances ancestrales, une reine et ses sujets doivent constamment se maintenir à la pointe de la Mode, sous peine d'être dévorés par un monstre abominable : le Ridicule

## PERMISSION
de Martin Razy
(France, 20 min, 2020, VOFR)

Marcus est un jeune soldat devenu un héros national incarnant la lutte contre les ennemis de la nation. De retour chez ses parents pour une permission, il va devoir confronter son nouveau statut de héros à la réalité du régime dont il est devenu le symbole.

## IN VIAGGIO CON MIO PADRE
de Marco Rossano
(Italie, 16 min, 2020, VOSTF)

Le réalisateur se rend en Italie du Sud avec son père souffrant de la maladie de Alzheimer. Entre anecdotes personnelles et historiques, ce témoignage touchant nous transmet la valeur de la mémoire d'un individu et d'un peuple tout entier.

## CLAIR DE LUNE
de Jean-Baptiste Caillet, Pauline Camensuli, Clara Beaugrand, Hugo Bussiere et Hugo Jacquet
(France, 06 min, 2020, VOFR)

Culpabilisant d'avoir oublié le livre qu'il avait promis à sa fille, Tom doit faire preuve d'imagination pour lui raconter une histoire fantastique et ainsi ne pas la décevoir.

# JURY COURTS MÉTRAGES

## JEAN-BAPTISTE DURAND

*Ancien étudiant à l'école supérieure des Beaux Arts de Montpellier, Jean-Baptiste Durand a obtenu son DNSEP en 2010. Autodidacte, il apprend le cinéma en travaillant comme technicien ou comédien sur des plateaux. En 2014, il réalise «* **Il venait de Roumanie »**, *son premier court-métrage de fiction.. Il prépare actuellement son premier long-métrage «* **Chien de la casse »**, *tourné en région Occitanie avec Anthony Bajon et Raphael Quenard au casting. En parallèle, un autre court-métrage est en post-production «* **Derrière la nuit »** *qui ne devrait pas tarder à faire le tour des festivals.*

## OPHÉLIE BAU

*Ophélie Bau se lance dans des études d'infirmière à Montpellier avant d'intégrer le Cours Florent pour devenir comédienne. Alors qu'elle tente sa chance pour un rôle dans la série «* **Candice Renoir »**, *la jeune femme est repérée par la directrice de casting d'Abdellatif Kechiche. Ce dernier lui offre un des rôles principaux de «* **Mektoub My Love, Canto Uno »**. *La performance de la jeune actrice marque les esprits, si bien qu'elle se voit nommée pour le César du meilleur espoir féminin en 2019. En attendant, la sortie de «* **Mektoub My love Intermezzo »**, *elle sera dans le film «* **Vaurien »** *de Peter Dourountzis aux côtés de Pierre Deladonchamps, sélectionné à Cannes en 2020.*

## JUAN PABLO VALENZUELA

*Né en 1979 à Santiago du Chili, Juan Pablo Valenzuela-Pérez a écrit et réalisé plusieurs courts métrages : «* **Cine, la vida es más de dos horas »** *en 2010, à Buenos Aires ; «* **Celos la vie es un tango »** *en 2012 et «* **Café, le rituel quotidien »** *en 2017, en France. En 2018 il remporte le premier prix du concours de scénario du festival Sunsète à partir duquel il réalise «* **La Jouteuse »** *en 2020, un court métrage touchant sur la tradition ancestrale des jouteurs à Sète. Le film a été projeté au Cinemed en octobre 2020.*

## KELZANG RAVACH

*Kelzang Ravach est un réalisateur, producteur et fondateur avec Marion Castéra de Temple Caché basé à Lunel, qui est à l'origine de vidéo-clips, de publicités, de courts, moyens et long-métrages à l'univers poétique, fantasque voire parfois étrange. Les films de Temple Caché suivent une direction artistique forte et unique avec des moyens techniques multiples et souvent mixés comme le dessin, le film, le collage ou encore la 3D. Primés dans de nombreux festivals internationaux, les films ont séduit de grands groupes musicaux comme Jorja Smith, Thérapie Taxi, Jeff Buckley ou encore de grandes maisons comme Hermès et Dior.*

## LAURE WATEAU

*Laure Wateau est géographe, cinéphile, membre de la commission qui sélectionne les courts métrages pour la compétition depuis plusieurs années et active au sein de l'association Pêcheurs d'Images qui organise le festival Traversées.*

ÉVÉNEMENT

TÉLÉCHARGEZ

# LA NOUVELLE APPLI RFM

## ET PROLONGEZ VOTRE EXPÉRIENCE

## DU MEILLEUR DE LA MUSIQUE !

Disponible sur Google play

Disponible sur App Store

RFM

LE MEILLEUR DE LA MUSIQUE

# JEUNE PUBLIC

**L'éducation du regard commence dès le plus jeune âge...**
**Le festival propose trois séances dont deux gratuites destinées au jeune public.**

## RITA ET CROCODILE

de Siri Melchior (Danemark, Angleterre, 2018, 40min)
*• A partir de 3 ans*

Rita découvre le monde en compagnie de son fidèle ami, Crocodile, qui vit dans une baignoire et qui ne pense qu'à manger. Ensemble, ils apprennent à pêcher, ramassent des myrtilles dans la forêt, tentent d'apprivoiser un hérisson, partent camper dans la montagne et quand il neige, font des courses de luge ou encore du ski.

**SAMEDI 3 JUILLET 10H30**
**Médiathèque Intercommunale du Pays de Lunel**
**Entrée libre**

## L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DE MARONA

de Anca Damian (Roumanie/France/Belgique, 2020, 1h32, VF)
Avec Shyrelle Mai Yvart, Maïra Schmitt, Lizzie Brocheré
*• A partir de 6 ans*

Victime d'un accident, Marona, une petite chienne, se remémore les différents maîtres qu'elle a connus et aimés tout au long de sa vie. Par son empathie sans faille, sa vie devient une leçon d'amour.

**SAMEDI 3 JUILLET 15H30**
**Médiathèque Intercommunale du Pays de Lunel**
**Entrée libre**

## LA FAMEUSE INVASION DES OURS EN SICILE

de Lorenzo Mattotti (Italie/France, 2019, 1h22, VF)
Avec les voix de Jean-Claude Carrière, Leïla Bekhti, Thomas Bidegain
*• A partir de 8 ans*

Tout commence le jour où Tonio, le fils du roi des ours, est enlevé par des chasseurs dans les montagnes de Sicile… Profitant de la rigueur d'un hiver qui menace son peuple de famine, le roi décide alors d'envahir la plaine où habitent les hommes.

**DIMANCHE 4 JUILLET 14H30 Cinema Athénée**

Le Clos de L'Olivade
Chambres d'hôtes de charme
264 Route de Lunel-Viel
34 400 SAINT-JUST
Tel.06.03.98.59.39
contact@leclosdelolivade.fr

VLRICH SEITZ
Maître-luthier & archetier
Réparation des guitares et mandolines.
Vente de cordes et accessoires.
Réparation et réglage de sonorité
du violon à la contrebasse.
Vente et entretien d'instruments et archets.
86 rue Sadi Carnot, 34400 Lunel
Tel 04 67 66 77 62

Librairie A.B.
Librairie vitaminée
www.librairie-ab.com
26 Place de la Fruiterie - 34400 Lunel
04 67 83 14 14

Ô Pêcheur de vin
EN FACE DE L'ÉGLISE LUNEL
CAVE À VIN
Benoît CHEVALIER
47, pl. des martyrs de la résistance
34400 LUNEL
06 22 75 76 25
opecheurdevin@gmail.com

V. M 113
VITRERIE - MIROITERIE
MENUISERIE ALU-PVC
VOLETS - STORES
TOUTES FERMETURES
04 67 71 56 05
Fax : 04 67 83 36 42
vm113@wanadoo.fr
www.miroiterie-lunel.com
345, av. Général de Gaulle - 34400 LUNEL

La Malle de Lyane
ANTIQUITES BROCANTE
35 Place des Martyrs de la Résistance
34400 LUNEL
Face à L'église
04.67.04.81.74.
EMAIL : lamalledelyane@orange.fr
FACEBOOK : malle de lyane

# SÉANCES DÉCENTRALISÉES

**Avec le soutien de la Communauté de Communes du Pays de Lunel, des projections gratuites sont proposées dans les villes et villages avoisinants.**

## Saussines - Plein air

### LA BELLE ÉPOQUE

de Nicolas Bedos (France, 1h56, 2019, VOFR)
Avec Daniel Auteuil, Guillaume Canet, Doria Tillier

***• César du Meilleur Scénario Original, Meilleure actrice dans un 2nd rôle et Meilleurs Décors 2019***

Victor, un sexagénaire désabusé, voit sa vie bouleversée le jour où Antoine, un brillant entrepreneur, lui propose une attraction d'un genre nouveau : replonger dans l'époque de son choix.

**SAMEDI 3 JUILLET 21H30 - PLACE DU VILLAGE**

## Galargues

### EFFACER L'HISTORIQUE

de Gustave Kervern et Benoît Delépine
(France, 2020, 1H46, VOFR)
Avec Blanche Gardin, Denis Podalydès, Corinne Masiero

Dans un lotissement en province, trois voisins sont en prise avec les nouvelles technologies et les réseaux sociaux. Ensemble, ils décident de partir en guerre contre les géants d'Internet.

**DIMANCHE 4 JUILLET 19H - FOYER COMMUNAL**

## Lunel-Viel

### LE MIRACLE DU SAINT INCONNU

de Alaa Eddine Aljem
(Maroc/Quatar/France, 2020, 1H40, VOSTFR)
Avec Younes Bouab, Salah Bensalah, Bouchaib Essamak

Au beau milieu du désert, Amine court. Sa fortune à la main, la police aux trousses, il enterre son butin dans une tombe bricolée à la va-vite. Lorsqu'il revient dix ans plus tard, l'aride colline est devenue un lieu de culte.

**MARDI 6 JUILLET 20H30 - SALLE ANTOINE ROUX**

## Marsillargues

### ÉNORME

de Sophie Letourneur (France, 2020, 1H41, VOFR)
Avec Marina Foïs, Jonathan Cohen, Jacqueline Kakou

Ça lui prend d'un coup à 40 ans : Frédéric veut un bébé, Claire n'en a jamais voulu et ils étaient bien d'accord là-dessus. Il commet l'impardonnable et lui fait un enfant dans le dos. Claire se transforme en baleine et Frédéric devient gnangnan.

**MERCREDI 7 JUILLET 20H30 - SALLE JEAN MOULIN**

## Saturargues

### EVA EN AOÛT

de Jonás Trueba (Espagne, 2020, 2h09, VOSTF)
Avec Itsaso Arana, Vito Sanz, Isabelle Stoffel

Eva, 33 ans, décide de rester à Madrid pour le mois d'août, tandis que ses amis sont partis en vacances. Les jours s'écoulent dans une torpeur madrilène festive et joyeuse et sont autant d'opportunités de rencontres pour la jeune femme.

**JEUDI 8 JUILLET 20H30 SALLE MICHEL GALABRU**

## St. Just

### LA FILLE AU BRACELET

de Stéphane Demoustier (France, 2020, 1H36, VOFR)
Avec Melissa Guers, Roschdy Zem, Chiara Mastroianni

Lise, 18 ans, vit dans un quartier résidentiel sans histoire et vient d'avoir son bac. Mais depuis deux ans, Lise porte un bracelet car elle est accusée d'avoir assassiné sa meilleure amie.

**VENDREDI 9 JUILLET 20H30 SALLE RENÉ VALETTE**

## St. Christol - Plein air

### UN DIVAN A TUNIS

de Manele Labidi (France/Tunisie, 2020, 1h29, VOFR)
Avec Golshifteh Farahani, Majd Mastoura, Aïcha Ben Miled

Après avoir exercé en France, Selma, 35 ans, ouvre son cabinet de psychanalyse dans une banlieue populaire de Tunis. Au lendemain de la Révolution, la demande s'avère importante dans ce pays « schizophrène ».

**SAMEDI 10 JUILLET 21H30 THÉÂTRE DE VERDURE - VIAVINO**

## Boisseron - Plein air

### PLAY

d'Anthony Marciano (France, 2020, 1h40, VOFR)
Avec Max Boublil, Alice Isaaz, Malik Zidi

En 1993, Max a 13 ans quand on lui offre sa première caméra. Pendant 25 ans il ne s'arrêtera pas de filmer. La bande de potes, les amours, les succès, les échecs. Des années 1990 aux années 2010, c'est le portrait de toute une génération qui se dessine à travers son objectif.

**DIMANCHE 11 JUILLET 21H30 LA CARRIÈRE DE BOISSERON**

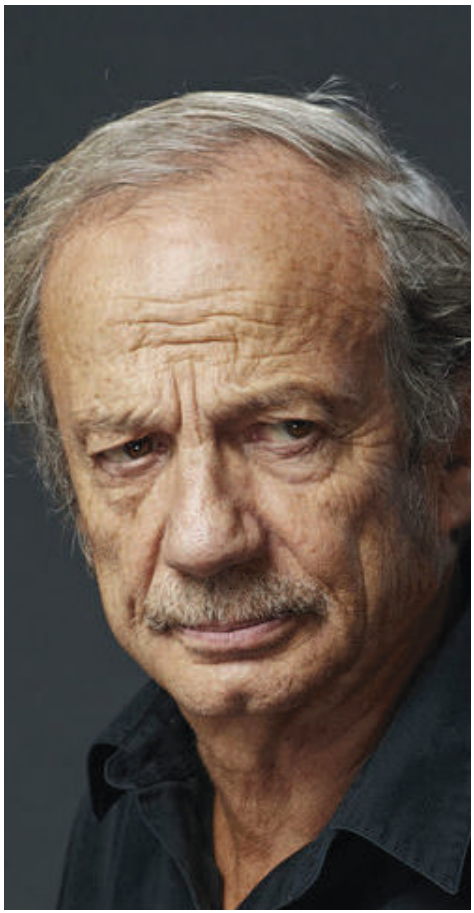
**Toutes les séances plein air sont en partenariat avec le Cinéma Le Venise de Sommières**

## Séance à Lunel - Plein air

**UNE VIE MEILLEURE** de Grégory Lassalle (voir p.11)

**VENDREDI 02 JUILLET 21H30 PARC JEAN HUGO**

# INVITÉS



## Patrick Chesnais

*Patrick Chesnais est un acteur qu'on ne présente plus. Entre le cinéma, le théâtre, la télévision, l'écriture de livres, Patrick Chesnais est cet homme qu'on aime retrouver à l'écran ou sur scène.*

*Il entre à 18 ans au Conservatoire National d'Art Dramatique, obtient le Premier Prix de Comédie, et, durant une dizaine d'années, il se consacre pleinement au théâtre. C'est en 1976, que Patrick Chesnais trouve son premier rôle au cinéma dans* **« Les Naufragés de L'île de la Tortue »**.

*Il obtient le César du Meilleur acteur dans un second rôle dans le film «* **La Lectrice »** *(1988) dans lequel il donne la réplique à Miou-Miou. Il passe des films de Claude Lelouch, au cultissime «* **Promotion Canapé »** *(1989), sans oublier son rôle de danseur de Tango dans «* **Je ne suis pas là pour être aimé »** *(2005) de Stéphane Brizé.*

*Il tourne également dans des séries télévisées dont* **Kaamelott** *d'Alexandre Astier dans les années 2000.*

*En presque 50 ans de carrière, Patrick Chesnais multiplie les rôles et devient un acteur qu'affectionne particulièrement le public français. Que ce soit aux côtés de Nathalie Baye dans «* **Le Prix à Payer »** *(2006), Fanny Ardant dans «* **Les Beaux Jours »** *(2013) ou Niel Arestrup dans «* **Tu seras mon fils »** *(2011), Patrick Chesnais, enchaîne les projets aux genres différents et le rend ainsi inclassable.*

*Il est à l'affiche de «* **C'est quoi ce papy ? »** *qui sort en août 2021 et jouera dans «* **Lui »**, *le prochain film de Guillaume Canet.*

### JE NE SUIS PAS LÀ POUR ÊTRE AIMÉ

de Stéphane Brizé (France, 2005, 1h33, VOFR)
Avec Patrick Chesnais, Anne Consigny, Georges Wilson

50 ans, huissier de justice, le coeur et le sourire fatigués, Jean-Claude Delsart a depuis longtemps abandonné l'idée que la vie pouvait lui offrir des cadeaux. Jusqu'au jour où il s'autorise à pousser la porte d'un cours de tango…

**3 JUILLET 16H15 - Cinéma Athénée - Salle 1**
***En présence de Patrick Chesnais***

## C'EST QUOI CE PAPY ?

de Gabriel Julien-Laferrière (France, 2021, 1h43, VOFR)
Avec Chantal Ladesou, Patrick Chesnais, Julie Gayet
***• A partir de 8 ans***

Aurore, la plus déjantée des mamies, fait une chute spectaculaire lors d'une danse endiablée. Elle perd la mémoire et se retrouve en convalescence dans une maison de repos. Elle ne parle que d'un mystérieux Gégé. Ses sept petits-enfants décident de faire le mur pour faire évader leur mamie. Ils partent à travers la France à la recherche de celui qu'ils croient être leur Papy.

**3 JUILLET 18H30 - CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**
***En présence de Patrick Chesnais, de Chantal Ladesou, de Benjamin Douba et du réalisateur GJ Laferrière.***

# Michel Leclerc

*40 ans de carrière entre la télévision et le cinéma, plus d'une dizaine de films, César du Meilleur scénario pour «* **Le nom des gens** *» (2010), Michel Leclerc est un des scénaristes-réalisateurs engagés les plus importants du cinéma français.*

*De 1995 aux années 2000, il participe à l'aventure de Télé Bocal, tout en étant monteur pour des magazines de télévision, et chroniqueur pour «* **C'est ouvert le samedi** *» et «* **Nulle part ailleurs** *» sur Canal +*

*Cette expérience à Télé Bocal lui inspirera des années plus tard le film «* **Télé Gaucho** *» sorti en 2012 avec l'acteur Félix Moati nommé aux César pour sa perfomance. Il n'abandonne cependant pas la télévision puisqu'il écrit et réalise plusieurs épisodes de la série à succès «* **Fais pas çi, Fais pas ça** *» tout en continuant de multiplier les longs métrages co-écrits avec sa compagne Baya Kasmi :* **« La vie très privée de Monsieur Sim »** *(2015) avec Jean-Pierre Bacri, «* **La Lutte des Classes** *» (2019) avec Edouard Baer et Leïla Bekhti...*

*Il vient à Lunel pour nous présenter en avant-première son nouveau film, «* **Pingouin & Goéland et leurs 500 petits** *», un documentaire intime et touchant sur ce couple de résistants pendant la Seconde Guerre Mondiale qui a accueilli, élevé, et sauvé des enfants dont la mère de Michel Leclerc.*

## LA VIE TRÈS PRIVÉE DE MONSIEUR SIM

(voir p11)

**DIMANCHE 4 JUILLET 16H15**
**CINEMA ATHENEE**
***En présence de Michel Leclerc***

AVANT-PREMIÈRE

## PINGOUIN & GOÉLAND ET LEURS 500 PETITS

de Michel Leclerc (France, 2021, 1h49, VOFR)

C'est l'histoire d'un couple qui ne pouvait pas avoir d'enfants et qui en a eu des centaines. C'est l'histoire d'Yvonne et Roger Hagnauer, que tout le monde appelait Goéland et Pingouin. C'est l'histoire d'intellectuels, anarchistes, pacifistes, syndicalistes, féministes. C'est l'histoire d'un couple de résistants que certains ont voulu croire collabos...

**4 JUILLET 18H30 - CINÉMA ATHÉNÉE - SALLE 1**

***En présence de Michel Leclerc, réalisateur***

## Caroline Vignal

*Caroline Vignal passe son enfance en Afrique du Nord. Elle revient en France après le baccalauréat pour suivre des études littéraires. Passionnée de cinéma, elle s'inscrit à la FEMIS (Ecole nationale supérieure des métiers de l'image et du son) en section écriture de scénario. En travail de fin d'études, elle écrit son futur et premier long métrage, «* **Les Autres Filles** *», qui est sélectionné à la Semaine de la critique au festival de Cannes 2000.*

*Plus de dix ans s'écoulent avant qu'elle n'écrive, en 2012, le scénario de «* **Divorce et fiançailles** *», un téléfilm, réalisé par Olivier Peray et interprété par Ariane Ascaride et Michel Aumont.*

*En 2020, elle réalise «* **Antoinette dans les Cévennes** *», sélectionné pour le Festival de Cannes. Ce deuxième film, dont Caroline Vignal écrit également le scénario, est inspiré de «* **Voyage avec un âne dans les Cévennes** *», récit publié en 1879 par Robert Louis Stevenson. Le film est nommé dans huit catégories aux César, Laure Calamy, l'actrice principale remporte le César de la Meilleure actrice.*

## ANTOINETTE DANS LES CÉVENNES

(voir p10)

**DIMANCHE 4 JUILLET 21H**

**CINEMA ATHÉNÉE**

***En présence de Caroline Vignal***

# Ismaël El Iraki

*Né en 1983, il vit et travaille entre Casablanca et Paris, où il a étudié la réalisation à la FEMIS. Ses films courts remarqués (Prix du Short Film Corner à Cannes, Prix Attention Talent et Mention spéciale du jury à Clermont-Ferrand) renouvellent de genre d'auteur relocalisé sur les terres de son Maroc natal. Passionné de musique live, Ismaël a fondé une société de captation de concerts à Paris et a produit des photos pour des groupes de musique ainsi qu'une installation vidéo pour la Mostra de Venise. «* **Zanka Contact »** *est son premier long métrage.*

**ZANKA CONTACT**
(voir p13)
**VENDREDI 2 JUILLET 18H**
**CINEMA ATHÉNÉE**
***En présence d'Ismaël El Iraki***

# Chloé Mazlo

*Née en 1983 à Paris, Chloé Mazlo a étudié le graphisme aux Arts décoratifs de Strasbourg de 2002 à 2007. Son premier film L'Amour m'anime, réalisé lors de son année de diplôme, a été sélectionné dans une vingtaine de festivals et diffusé sur Canal+. En 2010, elle réalise «* **Deyrouth »**, *documentaire animé sous forme de carnet de voyage au Liban, le pays d'origine de ses parents. Elle clôt avec «* **Les Petits cailloux »**, *César 2015 du meilleur film d'animation, sa trilogie autobiographique. Elle poursuit en parallèle une pratique du dessin et crée avec succès des applications pour enfants tel que « Astropolo » et « Albert ». «* **Sous le ciel d'Alice »**, *sélectionné à la Semaine de la critique et au Cinemed, est son premier long métrage.*

**SOUS LE CIEL D'ALICE**
(voir p13)
**SAMEDI 3 JUILLET 21H**
**CINEMA ATHÉNÉE**
***En présence de Chloé Mazlo***

# Yahya Mahayni (sous réserve)

*Yahya Mahayni n'est pas acteur de profession. Il est tout d'abord avocat. C'est pour la première fois qu'on le découvre dans le film de Kaouther Ben Hania, « **L'homme qui a vendu sa peau** ». Pour sa performance, le jeune Syrien a remporté le Prix d'interprétation à la 77e Mostra de Venise, l'année dernière.*

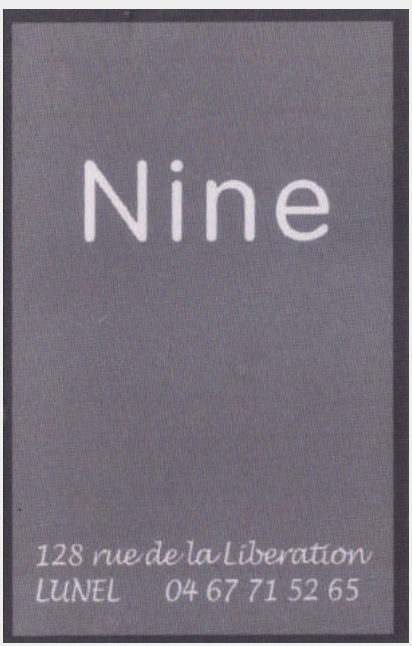
## L'HOMME QUI A VENDU SA PEAU

(voir p15)

**JEUDI 1ER JUILLET 21H**

**CINEMA ATHÉNÉE**

***En présence de Yahya Mahayni***



# Les Nocturnes de Lunel

#RestezChezNous

Tous les vendredis* de l'été du 18 Juin au 27 Août

Jusqu'à 22h

* Excepté le 16 Juillet

Vos commerces sont ouverts: bars, restaurants, shopping à volonté !

Dans le respect des mesures sanitaires

Dynamique Lunelloise

Pays de Lunel Office de tourisme

lunel

Communauté de communes Pays de Lunel

CCI HÉRAULT

création : d.declicgraphic@gmail.com

le balcon gourmand...
26 cours Gabriel Péri, 34400 Lunel
04 67 99 94 78
www.balcon-gourmand.fr

Fruits et Légumes
La Belle Jardinière
Sandrine et Philippe Andrieux
134, Cours Gabriel Peri
34400 Lunel
Tél : - 04 67 71 44 97
- 06 78 64 99 50
E-mail : famille.andrieux@orange.fr

Cave à vin
Tradition et bon goût Français
188, avenue Général de Gaulle - 34400 Lunel
04 67 17 75 60
Ouvert du mardi au samedi : 9h30-12h15 / 16h15-19h30 - dimanche : 10h-12h30
l'abus d'alcool est dangereux, consommer avec modération

DERRIERE L'EGLISE
restaurant Brochettes et Frites Maisons
121 Place des Martyrs de la résistance LUNEL 06 69 49 61 90

SANTOLUCA ALDO
mécanique auto toutes marques
garage.santoluca34@gmail.com
0467711724
SARL GARAGE SANTOLUCA
237,RUE MARC ANTOINE MÉNARD
34400 LUNEL

L'Appart
by Espace Coiffure
04.67.71.52.35
06.60.45.66.11
144 Rue de la Libération
LUNEL

Le plus court chemin vers les économies !
04 67 83 60 57
Votre magasin réel ouvert
du Lundi au Samedi
à deux pas de la Gare
ADF.NET INFORMATIQUE
LUNEL
www.adf.net
Votre magasin virtuel ouvert
7j/7 24h/24 avec paiement sécurisé
257, chem. de la Pierre Plantade 34400 LUNEL

LITTLE ITALY
PIZZA
Livraison 6J/7
18h / 22h
04 67 71 51 71
Saint-Just / Lunel / Lunel-viel
Fait Maison
Produits Frais
PIZZERIA ARTISANALE

# ÉQUIPE

**BUREAU DE L'ASSOCIATION**

Paul Alias *(président)*
Bruno Jocteur Monrozier
Amit Bellicha
Kristian Savineau
Nathan Rateau

**L'ÉQUIPE**

Christine Brosseau-Luzi
*Régie générale, invités, décentralisations et animations*
Emma Gatto
*Séances scolaires, Rencontres Ciné-Jeunes, Courts-métrages, Communication et partenariats*
Barbara Cangiano
*Médiation Culturelle*

**COMMISSION PROGRAMMATION**

Karin Espinosa *(coord.)*
Danielle Bréand
Geneviève Blereau
Christine Brosseau-Luzi
Emma Gatto
Bruno Jocteur Monrozier
Anne Rafaillac

**COMPÉTITION COURTS MÉTRAGES**

Solveig de Ory *(coord.)*
Laure Wateau *(coord.)*
Martin Figère
Alain Lacoste
Emma Gatto

**RENCONTRES CINÉ-JEUNES**

Amit Bellicha *(coord.)*
Tristan Nédélec

**PHOTOGRAPHES DU FESTIVAL**

Jérémy Aliot et Julien Serra

**SPONSORS**

Paul Alias
Anne Rafaillac
Emma Gatto

**RÉDACTION DU PROGRAMME**

Paul Alias
Christine Brosseau-Luzi
Karin Espinosa
Emma Gatto

**GRAPHISME (AFFICHE, BROCHURE)**

Frank Vriens *(www.frankvriens.com)*

**IMPRESSION**

Imp'Act *(Saint-Gély du Fesc)*

**PARTENAIRES**

Cinéma Athénée, Jérôme et Fabrice Falissard,
Ciné Garrigues
Mairie de Lunel
La Communauté de Communes du Pays de Lunel
Médiathèque Intercommunale du Pays de Lunel
Midi Libre

**Merci** à tous ceux qui permettent que les Traversées s'épanouissent :
bénévoles, adhérents, institutionnels, sponsors, annonceurs, directeurs d'école, principaux de collèges et lycées, enseignants, personnels communaux, les stagiaires...

Maroquinerie Bijoux Accessoires
Homme/Femme
Dune
134 Cours Gabriel Péri 34400 LUNEL

8 À HUIT
Au Cœur de la Vie.
Livraison à domicile
105 boulevard Gambetta 34400 LUNEL
04 67 71 14 72
tous les jours : 7h30 - 20h
dimanche : 8h30 - 13h
Ouvert les jours fériés

Brasserie Le 114
114 cours Gabriel Peri 34400 Lunel
04 67 71 03 19
le 114

Cécile et Cyril CARAMBAT
Les Halles
34400 Lunel
du mardi au dimanche et fériés
de 7h à 13h
tél : 04 67 83 13 28
La Guilde des Fromagers
Le jardin des terroir
SPÉCIALITÉ FROMAGES
FERMIERS ET ARTISANAUX
plateaux fromages, buffets, restaurants...

Univers
Bières
PARTOUTAZIK

SELLERIE
BOTTES
BOOTS
VETEMENTS
Les Indiennes de Nimes
Mistral
GARDIANS
EQUITATION
PANTALONS RASETEURS
VETRA
LUNEL
GARDIANS
Daniel CUNY
Place de l'Église
Rue des Caladons
34401 LUNEL
Tél. 04 67 71 30 46
lunelgardianscuny@aol.com
site : www.lunel-gardians.fr

RESTAURANT
LE BISTROT
de Caro
Méditerranée / Cuisine d'arrivage / Circuits courts
Ouvert du lundi au vendredi midi,
tous les vendredis soir & quelques dimanches...
129 Cours Gabriel Peri / 34400 Lunel / 04 67 15 14 55

BOUCHERIE - CHARCUTERIE
Chez Brice

# biocoop

**Partenaire** du festival de cinéma **Traversées**

**Dimanche 4 juillet à 16h15**

Cinéma Athénée

**Sème le vent**

suivi d'un débat avec les vignerons du Domaine Ampelhus, à Lunel-Viel.

développement de l'agriculture biologique
circuit court
VRAC
démocratie
SCOP
Magasin
BIO
COOPERATIF
SOLIDARITE
économie sociale et solidaire
saisonnalité
LOCAL
commerce équitable

**Biocoop Lunel**

268 chemin de la Vidourlenque - Lunel

**Rond point du Leclerc, à côté du Burger King**

09 54 63 53 19 - biocoop.lunel@free.fr

biocoop-lunel.coop

Pêcheurs d'Images

biocoop

lescop

ZANKA CONTACT

## INFOS PRATIQUES

*Tous les films sont en* **version originale sous-titrée**, *sauf mention contraire.*

*La présence d'un invité est soumise à réserve sur l'ensemble de la grille.*

## MESURES COVID

- Le port du masque est obligatoire dans tous les lieux du festival.
- Merci de respecter les gestes barrières et la distanciation physique.
- Du gel hydroalcoolique sera disponible sur tous les lieux du festival.

## BILLETTERIE

Place à l'unité **7€**

Tarif réduit **6€** *(étudiants, -de 25 ans, demandeurs d'emploi sur présentation d'un justificatif)*
Carte Liberté 6 places **35€**

**Tarifs adhérents :**
Place à l'unité **6€**
Carte Liberté 6 places **30€**
Cotisation à l'année : **15€**

**Carte Liberté à retirer :**
Librairie AB, O Pécheur Devin, Coda Concept, à l'association et sur le site de Pêcheurs d'Images. Au cinéma Athénée dès le 30 juin.

## CONTACTS

**Association Pêcheurs d'Images**
36 avenue Gambetta LUNEL
04 67 83 39 59
www.pecheursdimages.fr
contact@pecheursdimages.fr

Pêcheurs d'Images

*Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux : @festivaltraversees / Association Pêcheurs d'Images*